



Brussell, 9 ta' Frar 2026
(OR. en)

5824/26

Fajl Interistituzzjonali:
2025/0244(NLE)

LIMITE

COPEN 26
DROIPEN 13
JAI 121
ENV 72
RELEX 116
COSCE 4

ATTI LEGIŻLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-konklużjoni tal-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa dwar il-ħarsien tal-Ambjent permezz tal-Ligi Kriminali

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2026/...

ta' ...

**dwar il-konklużjoni tal-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa
dwar il-harsien tal-Ambjent permezz tal-Liġi Kriminali**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 83(2), flimkien mal-Artikolu 218(6), it-tieni subparagrafu, il-punt (a), tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-approvazzjoni tal-Parlament Ewropew¹,

¹ L-approvazzjoni ppubblikata fil-ĠU L

Billi:

- (1) F'konformità mad-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2025/2493², il-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa dwar il-Ħarsien tal-Ambjent permezz tal-Liġi Kriminali ("il-Konvenzjoni") giet iffirmata fit-3 ta' Diċembru 2025, soġġett għall-konklużjoni tagħha f'data aktar tard.
- (2) Il-Konvenzjoni hija konformi mal-objettivi tal-Unjoni li jiġi żgurat livell għoli ta' ħarsien tal-ambjent u li jtejjeb il-kwalità tal-ambjent, kif stipulat fl-Artikolu 191 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), u li tigġieled kontra r-reati ambjentali, inkluż permezz tal-liġi kriminali. Barra minn hekk, l-azzjoni tal-Unjoni fil-ġlieda kontra r-reati ambjentali għandha wkoll l-għan li tħares id-drittijiet fundamentali tal-persuni affettwati minn tali reati.
- (3) Il-Konvenzjoni tistipula d-dispożizzjonijiet dwar l-iskop u l-kamp ta' applikazzjoni tagħha, definizzjonijiet legali u t-terminologija, reati kriminali, ir-responsabbiltà ta' persuni ġuridiċi, sanzjonijiet u miżuri oħra, ċirkostanzi aggravanti u mitiganti, drittijiet proċedurali u kooperazzjoni, miżuri preventivi u l-partecipazzjoni tas-soċjetà civili fir-rigward ta' reati ambjentali.
- (4) Fil-11 ta' April 2024, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill adottaw, abbażi tal-Artikolu 83(2) tat-TFUE, id-Direttiva (UE) 2024/1203 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³, li tallinja ruħha b'mod wiesa' mal-Konvenzjoni.

² Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2025/2493 tal-1 ta' Diċembru 2025 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, tal-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa dwar il-Ħarsien tal-Ambjent permezz tal-Liġi Kriminali (ĠU L, 2025/2493, 5.12.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2493/oj>).

³ Id-Direttiva (UE) 2024/1203 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' April 2024 dwar il-protezzjoni tal-ambjent permezz tal-liġi kriminali u li tissostitwixxi d-Direttivi 2008/99/KE u 2009/123/KE (ĠU L, 2024/1203, 30.4.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1203/oj>).

- (5) Il-Kummissjoni pparteċipat fin-negozjati f'isem l-Unjoni u żgurat li l-Konvenzjoni hija kumpattibbli mar-regoli rilevanti tal-Unjoni.
- (6) Jenhtieg li l-Unjoni ssir parti għall-Konvenzjoni flimkien mal-Istati Membri tagħha, peress li l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha għandhom kompetenzi fl-oqsma koperti mill-Konvenzjoni. Jenhtieg li l-Konvenzjoni tiġi konkluża f'isem l-Unjoni fir-rigward ta' kwistjonijiet li jaqgħu fil-kompetenza tal-Unjoni sal-punt li l-Konvenzjoni tista' taffettwa regoli komuni jew tbiddel il-kamp ta' applikazzjoni tagħhom.
- (7) Fil-qasam tal-kompetenzi komuni, l-Istati Membri jżommu l-kompetenza tagħhom sakemm il-Konvenzjoni ma taffettwax ir-regoli komuni jew tbiddel il-kamp ta' applikazzjoni tagħhom. Il-konkluzjoni tal-Konvenzjoni mill-Unjoni hija mingħajr preġudizzju għall-kompetenza tal-Istati Membri fir-rigward tar-ratifika, l-approvazzjoni jew l-aċċettazzjoni tal-Konvenzjoni f'konformità mal-proċeduri interni tagħhom.
- (8) Sabiex tiġi żgurata l-kompatibbiltà bejn il-Konvenzjoni u d-Direttiva (UE) 2024/1203, kif ukoll l-applikazzjoni uniformi u effettiva tal-Konvenzjoni, jenhtieg li, b'mod partikolari, l-Unjoni tagħmel użu mill-possibbiltà prevista fl-Artikolu 56(3) tal-Konvenzjoni biex tispeċifika l-kamp ta' applikazzjoni tat-terminu "illegali" u ċerti kunċetti użati għall-fini tad-definizzjoni ta' reati kriminali skont il-Konvenzjoni permezz ta' riżerva. Riżerva f'dan ir-rigward hija mehmuża ma' din id-Deċiżjoni. Dik ir-riżerva hija mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe riżerva jew dikjarazzjoni oħra li l-Istati Membri jaf li jkunu jixtiequ jagħmlu individwalment, fejn permissibbli. Meta l-Istati Membri jikkunsidraw li jagħmlu kwalunkwe riżerva jew dikjarazzjoni individwalment, jenhtieg li jinfurmaw lill-Kummissjoni minn qabel.

- (9) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) u mat-TFUE, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, l-Irlanda mhix qed tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni u mhix marbuta biha jew sugġetta għall-applikazzjoni tagħha.
- (10) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-TUE u mat-TFU E, id-Danimarka mhix qed tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni u mhix marbuta biha jew sugġetta għall-applikazzjoni tagħha.
- (11) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ġie kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 42(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴ u ta l-Opinjoni 25/2025 tiegħu fit-22 ta' Settembru 2025.
- (12) Jenhtieg li l-Konvenzjoni tiġi approvata u jenhtieg li ssir ir-rizerva mehmuża ma' din id-Deċiżjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

⁴ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

Artikolu 1

Il-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa dwar il-Harsien tal-Ambjent permezz tal-Liġi Kriminali hija b'dan approvata⁵⁺.

Artikolu 2

Ir-riżerva mehmuża ma' din id-Deċiżjoni hija b'dan approvata⁶⁺⁺.

Artikolu 3

Meta l-Istati Membri jikkunsidraw li jagħmlu kwalunkwe riżerva jew dikjarazzjoni individwalment, għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni minn qabel.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi..., ...

Għall-Kunsill

Il-President

⁵ It-test tal-Konvenzjoni huwa ppubblikat fil-ĠU L, ..., ELI:

⁺ Delegazzjonijiet/ĠU : ara d-dokument ST 15396/25.

⁶ Ir-riżerva hija ppubblikata fil-ĠU L, ..., ELI:

⁺⁺ Delegazzjonijiet/ĠU: ara d-dokument ST 5824/26 ADD1.